



30.1.2015

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΠΡΟΣ ΤΑ ΜΕΛΗ

**Θέμα:** Αναφορά 1341/2010, του Samuel Martín-Sosa, ισπανικής ιθαγένειας, εξ ονόματος του περιβαλλοντικού κινήματος «Ecologistas en Acción», σχετικά με έναν νέο κατάλογο απειλούμενων ειδών στα Κανάρια Νησιά και την άμεση σχέση του με κατασκευαστικές εργασίες πλησίον του λιμένα της Granadilla

Αναφορά 1484/2010, του José Luis Fernández Fuarros, ισπανικής ιθαγένειας, εξ ονόματος της ομάδας δράσης πολιτών κατά του βιομηχανικού λιμένα της Granadilla, σχετικά με τον κατάλογο προστατευόμενων ειδών στα Κανάρια Νησιά

### 1. Περίληψη της αναφοράς 1341/2010

Ο αναφέρων κάνει λόγο για την έγκριση από την τοπική κυβέρνηση των Κανάρια Νησιών ενός νόμου με τον οποίο καταρτίζεται νέος κατάλογος απειλούμενων ειδών στα Κανάρια Νησιά. Ο εν λόγω νόμος έχει προκαλέσει ευρύτατες αντιδράσεις μεταξύ των κατοίκων και έχει απορριφθεί από την επιστημονική κοινότητα, διότι ο νέος κατάλογος παραλείπει 89 είδη. Επιπλέον, τα είδη που συμπεριλαμβάνονται στις ομάδες 2 και 3 του καταλόγου μπορούν να χαρακτηριστούν μη προστατευόμενα για τους σκοπούς μεμονωμένων δημόσιων έργων προτεραιότητας. Ο αναφέρων θεωρεί ότι υπάρχει άμεση σχέση μεταξύ αυτού του νέου καταλόγου και των κατασκευαστικών εργασιών πλησίον του λιμένα της Granadilla, καθώς η εν λόγω τοποθεσία φιλοξενεί το θαλάσσιο φυτικό είδος *Cymodocea nodosa*. Αυτό το είδος συμπεριλαμβάνεται τώρα στην ομάδα 3 και, συνεπώς, δεν συνιστά πλέον εμπόδιο για τις κατασκευαστικές εργασίες στον λιμένα· ο νέος κατάλογος θα επιτρέψει επίσης να προχωρήσουν και διάφορα άλλα έργα υποδομής. Ως εκ τούτου, ο αναφέρων ζητεί από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο να διερευνήσει κατά πόσον ο νέος κατάλογος συμμορφώνεται με την περιβαλλοντική νομοθεσία της ΕΕ και να επανεξετάσει την έγκριση των κατασκευαστικών εργασιών στον λιμένα της Granadilla.

## Περίληψη της αναφοράς 1484/2010

Οι αναφέροντες αντιτίθενται στον νόμο που θεσπίζει έναν νέο κατάλογο προστατευόμενων ειδών στα Κανάρια Νησιά, ισχυριζόμενοι ότι η έλλειψη ενημέρωσης του κοινού σχετικά με το εν λόγω νομοσχέδιο συνιστά παράβαση της οδηγίας 2003/04/EK για την πρόσβαση του κοινού σε περιβαλλοντικές πληροφορίες, καθώς και της Σύμβασης του Aarhus. Ο αναφέρων αμφιβάλλει επίσης για το κατά πόσον έπρεπε να χρησιμοποιηθούν πόροι των διαρθρωτικών ταμείων και του Ταμείου Συνοχής για έργα που διεξάγονται στον λιμένα της Granadilla.

### 2. Παραδεκτό

Αναφορά 1341/2011: Χαρακτηρίστηκε παραδεκτή στις 9 Φεβρουαρίου 2011.

Αναφορά 1484/2011: Χαρακτηρίστηκε παραδεκτή στις 14 Μαρτίου 2011.

Η Επιτροπή κλήθηκε να παράσχει πληροφορίες (άρθρο 216, παράγραφος 6, του Κανονισμού).

### 3. Απάντηση της Επιτροπής, που ελήφθη στις 18 Ιουλίου 2011

Όπως ανακοινώθηκε στην Επιτροπή Αναφορών στις 2 Δεκεμβρίου 2010, η Επιτροπή ζήτησε πληροφορίες από τις ισπανικές αρχές σχετικά με τη συμμόρφωση του νέου καταλόγου απειλούμενων ειδών των Κανάριων Νησιών με τη νομοθεσία της ΕΕ για την προστασία των οικοτόπων και των ειδών. Η Επιτροπή έλαβε μια πρώτη απάντηση από τις ισπανικές αρχές η οποία δεν εσίγασε τις ανησυχίες σχετικά με τη συμμόρφωση των διατάξεων του νέου καταλόγου προς τις διατάξεις της οδηγίας<sup>1</sup> για τους οικοτόπους. Ως εκ τούτου ζητήθηκαν από τις ισπανικές αρχές περαιτέρω διευκρινίσεις σχετικά με τη συμμόρφωση του καθεστώτος προστασίας που προβλέπεται για τα είδη τα οποία αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙΙ του νέου καταλόγου προς το καθεστώς προστασίας που προβλέπεται από την οδηγία για τους οικοτόπους για τα είδη τα οποία περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙV αυτής. Η Επιτροπή αξιολογεί επί του παρόντος την τελευταία απάντηση των ισπανικών αρχών.

Σχετικά με τα ζητήματα που αφορούν την πρόσβαση του κοινού σε περιβαλλοντικές πληροφορίες, όπως προβλέπεται στην οδηγία 2003/4/EK<sup>2</sup>, η Επιτροπή επιθυμεί να διευκρινίσει ότι η συγκεκριμένη οδηγία εγκρίθηκε με σκοπό την προσαρμογή της νομοθεσίας της ΕΕ στη σύμβαση του Aarhus<sup>3</sup>. Σύμφωνα με την οδηγία, οι δημόσιες αρχές υποχρεούνται να παρέχουν περιβαλλοντικές πληροφορίες που διαθέτουν οι ίδιες ή τρίτοι για λογαριασμό τους σε όποιον υποβάλλει σχετική αίτηση και χωρίς ο αιτών να οφείλει να επικαλεσθεί οποιοδήποτε συμφέρον. Αυτό συνεπάγεται ότι, για να εφαρμοστούν οι σχετικές διατάξεις της οδηγίας, πρέπει να υποβληθεί αίτηση για πρόσβαση σε περιβαλλοντικές πληροφορίες. Από τις πληροφορίες που παρέσχον οι αναφέροντες δεν καθίσταται σαφές αν τέτοια αίτηση είχε υποβληθεί. Πρέπει επίσης να υπενθυμιστεί ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο δ της οδηγίας, ένα κράτος μέλος έχει τη δυνατότητα να αρνηθεί την πρόσβαση εάν η

<sup>1</sup> Οδηγία 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1992, για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας, Ε.Ε. ΕΕ L 206 της 22.7.1992.

<sup>2</sup> Οδηγία 2003/4/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2003, για την πρόσβαση του κοινού σε περιβαλλοντικές πληροφορίες και για την κατάργηση της οδηγίας 90/313/ΕΟΚ του Συμβουλίου, ΕΕ L 41 της 14.2.2003.

<sup>3</sup> Σύμβαση για την πρόσβαση στις πληροφορίες, τη συμμετοχή του κοινού στη λήψη αποφάσεων και την πρόσβαση στη δικαιοσύνη για περιβαλλοντικά θέματα, που συνήφθη στο Aarhus της Δανίας στις 25 Ιουνίου 1998, ΕΕ L 124 της 17.5.2005.

αίτηση αφορά υλικό που βρίσκεται στο στάδιο της ολοκλήρωσης ή ημιτελή έγγραφα και δεδομένα.

Επιπλέον, το άρθρο 7 της οδηγίας αναφέρει επίσης ότι οι δημόσιες αρχές οφείλουν να εξασφαλίζουν την ενεργό και συστηματική διάδοση των σχετικών με τις αρμοδιότητές τους περιβαλλοντικών πληροφοριών που διαθέτουν οι ίδιες ή τρίτοι για λογαριασμό τους. Ωστόσο, η εν λόγω υποχρέωση περιορίζεται σε ορισμένες κατηγορίες εγγράφων και δεν απαιτείται η δημοσιοποίηση νομοσχεδίου σύμφωνα με τις συγκεκριμένες διατάξεις της οδηγίας.

Η αίτηση μεγάλου έργου που υποβλήθηκε στις 11 Μαΐου 2009, όπως και η αναθεωρημένη εκδοχή της που ελήφθη στις 27 Δεκεμβρίου 2010, αναφέρει ότι οι συνολικές επιλέξιμες δαπάνες ανέρχονται σε 113 229 864 EUR, εκ των οποίων τα 83 750 000 EUR θα περιλαμβάνονταν στην απόφαση επιχορήγησης. Με ένα ποσοστό συγχρηματοδότησης της τάξης του 80%, η συνεισφορά της ΕΕ θα ανερχόταν σε 67 000 000 EUR, εάν το έργο λάμβανε έγκριση. Πράγματι, παρά το γεγονός ότι το μεγάλο έργο χαρακτηρίστηκε παραδεκτό, οι υπηρεσίες της Επιτροπής εξακολουθούν να εξετάζουν τον φάκελο και να διεξάγουν τις απαραίτητες εσωτερικές διαβουλεύσεις. Ως εκ τούτου, δεν έχει ληφθεί ακόμη απόφαση έγκρισης του έργου.

#### Συμπέρασμα

Η Επιτροπή θεωρεί ότι η έγκριση του νομοσχεδίου που προβλέπει νέο κατάλογο απειλούμενων ειδών των Κανάριων Νησιών δεν στοιχειοθετεί παράβαση της οδηγίας 2003/4/ΕΚ.

Η Επιτροπή αναλύει την τελευταία απάντηση των ισπανικών αρχών προκειμένου να επαληθεύσει ότι οι διατάξεις του νέου καταλόγου συμμορφώνονται με τις διατάξεις της οδηγίας για τους οικοτόπους.

Η Επιτροπή θα συνεχίσει να παρακολουθεί την πλήρη και ορθή εφαρμογή των διατάξεων που περιλαμβάνονται στη γνωμοδότηση της Επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 4 της οδηγίας για τους οικοτόπους που αφορά το έργο κατασκευής του νέου λιμένα της Granadilla, προκειμένου να διασφαλιστεί η πλήρης συμμόρφωση με τις διατάξεις της εν λόγω οδηγίας.

#### **4. Απάντηση της Επιτροπής (ΑΝΑΘ.), που ελήφθη στις 30 Οκτωβρίου 2013**

Η Επιτροπή εξέτασε τις πληροφορίες που διαβιβάστηκαν από τις ισπανικές αρχές στο πλαίσιο της διαδικασίας έρευνας EU Pilot. Η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, δυνάμει της νομοθεσίας σε περιφερειακό επίπεδο (νόμος 4/2010) των Κανάριων Νησιών, ορισμένα είδη ζώων και φυτών που απαριθμούνται στο παράρτημα IV της οδηγίας<sup>1</sup> για τους οικοτόπους είναι δυνατό να εξαιρούνται από οποιοδήποτε είδος προστασίας, εφόσον απαντώνται εκτός των ορίων των προστατευόμενων περιοχών στο έδαφος της αυτόνομης κοινότητας. Η Επιτροπή θεώρησε ότι αυτό θα συνιστούσε υπερβολικά στενή ερμηνεία των άρθρων 12 και

---

<sup>1</sup> Οδηγία 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1992, για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας. Ε.Ε. ΕΕ L 206 της 22.7.1992.

13 της οδηγίας, τα οποία προβλέπουν σύστημα αυστηρής προστασίας για τα εν λόγω είδη ανεξάρτητα από το αν απαντώνται εντός ή εκτός των ορίων των προστατευόμενων περιοχών.

Όσον αφορά τις ανησυχίες του αναφέροντος σχετικά με τον λιμένα της Granadilla, η Επιτροπή επισημαίνει ότι το είδος *Cymodocea nodosa* δεν αναφέρεται στα παραρτήματα της οδηγίας για τους οικοτόπους ως ένα από τα είδη που παρουσιάζουν κοινοτικό ενδιαφέρον ή ως είδος για το οποίο προβλέπεται σύστημα αυστηρής προστασίας.

#### Συμπέρασμα

Στις 26 Απριλίου 2013, η Επιτροπή κίνησε διαδικασία επί παραβάσει κατά της Ισπανίας και απέστειλε έγγραφο όχλησης, με την οποίο ζητούσε από τις ισπανικές αρχές να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τη νομοθεσία σε περιφερειακό επίπεδο (νόμος 4/2010) των Κανάριων Νησιών. Η Επιτροπή αναλύει επί του παρόντος τις πληροφορίες που διαβιβάστηκαν από τις ισπανικές αρχές, προκειμένου να διασφαλίσει ότι οι σχετικές διατάξεις της οδηγίας για τους οικοτόπους εφαρμόζονται ορθά στην προκειμένη περίπτωση.

#### **5. Απάντηση της Επιτροπής (II), που ελήφθη στις 19 Δεκεμβρίου 2013**

Σύμφωνα με τα άρθρα 12 και 13 της οδηγίας<sup>1</sup> για τους οικοτόπους, απαιτείται από τα κράτη μέλη να θεσπίσουν ένα σύστημα αυστηρής προστασίας για όλα τα ζωικά και φυτικά είδη που απαριθμούνται στο παράρτημα IV της οδηγίας. Κατόπιν εξέτασης των παρατηρήσεων που υπέβαλαν οι ισπανικές αρχές ως απάντηση στο έγγραφο όχλησης της 26ης Απριλίου 2013, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, με την έγκριση του νόμου 4/2010, βάσει του οποίου θεσπίζεται ο νέος κατάλογος προστατευόμενων ειδών στην αυτόνομη κοινότητα των Κανάριων Νησιών, η Ισπανία δεν θέσπισε σύστημα αυστηρής απαγόρευσης στην επικράτεια της αυτόνομης κοινότητας των Κανάριων Νησιών για 65 ζωικά και φυτικά είδη που απαριθμούνται στο παράρτημα IV της οδηγίας για τους οικοτόπους.

#### Συμπέρασμα

Λαμβάνοντας υπόψη τα ανωτέρω, η Επιτροπή αποφάσισε να εκδώσει αιτιολογημένη γνώμη στις 20 Νοεμβρίου 2013. Η Επιτροπή έχει καλέσει το Βασίλειο της Ισπανίας να λάβει τα απαραίτητα μέτρα προκειμένου να συμμορφωθεί με την εν λόγω αιτιολογημένη γνώμη και να απαντήσει στην Επιτροπή εντός χρονικού διαστήματος δύο μηνών.

#### **6. Απάντηση της Επιτροπής (III), που ελήφθη στις 30 Ιανουαρίου 2015**

##### **Αναφορές 1341/2010 και 1484/2010**

Η Επιτροπή, στις 20 Νοεμβρίου 2013, εξέδωσε αιτιολογημένη γνώμη εν όψει του γεγονότος ότι οι διατάξεις του περιφερειακού νόμου 4/2010 για την κατάρτιση του καταλόγου των προστατευόμενων ειδών στην αυτόνομη κοινότητα των Κανάριων νησιών δεν διασφαλίζουν σύστημα αυστηρής προστασίας στην επικράτεια της αυτόνομης κοινότητας των Κανάριων

---

<sup>1</sup> Οδηγία 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1992, για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας. Ε.Ε. ΕΕ L 206 της 22.7.1992.

Νησιών για 65 ζωικά και φυτικά είδη που απαριθμούνται στο παράρτημα IV της οδηγίας για τους οικοτόπους<sup>1</sup>. Οι ισπανικές αρχές εκλήθησαν να λάβουν τα απαραίτητα μέτρα για συμμόρφωση με την εν λόγω αιτιολογημένη γνώμη εντός δύο μηνών.

Οι ισπανικές αρχές απάντησαν ότι ο περιφερειακός νόμος 4/2010 τροποποιήθηκε από το διάταγμα 20/2014 της 20ής Μαρτίου με σκοπό την παροχή της κατάλληλης προστασίας στα περί ων ο λόγος ζωικά και φυτικά είδη, ανεξαρτήτως με το πού απαντώνται αυτά, σύμφωνα με την οδηγία για τους οικοτόπους.

Στις 24 Ιουλίου 2013, η Επιτροπή εξέδωσε την απόφαση C(2013) 4885 για την έγκριση χρηματοδοτικής συνδρομής από το Ταμείο Συνοχής προς το μεγάλο έργο "Obras de abrigo del Puerto de Granadilla, contradique del Puerto de Granadilla y Restauracion de la Reserva Natural de Montana Roja (Fase I). Επί του παρόντος, η Επιτροπή δεν διαθέτει καμία σχετική πληροφορία που θα μπορούσε να την κάνει να αναθεωρήσει την απόφασή της.

### Συμπέρασμα

Κατόπιν της έγκρισης του διατάγματος 20/2014, η κατάσταση, όσον αφορά την παράβαση της οδηγίας για τους οικοτόπους επανορθώθηκε. Κατόπιν τούτου, η Επιτροπή αποφάσισε να περατώσει την εξέταση της αναφοράς τον Ιούλιο 2014.

---

<sup>1</sup> Οδηγία 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1992, για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας. Ε.Ε. ΕΕ L 206 της 22.7.1992.